



Volkswagen AG · Kundenbetreuung · Brieffach 1998 · 38436 Wolfsburg

Herrn



20.02.2006	Ihre Zeichen
VW-2006/02-061009	Ihre Nachricht
+49 (0) 800 8655792436	Unsere Zeichen
+49 (0) 221 9839 2199	Telefon
dialogcenter@volkswagen.de	Telefax
	E-Mail

22.02.2006 Datum

Reifen / Felgen

Sehr geehrter Herr

vielen Dank für Ihre Anfrage.

In der neuen Zulassungsbescheinigung Teil I (sie ersetzt den Fahrzeugschein) ist nur noch eine für das Fahrzeug freigegebene Bereifung eingetragen. In der mitgesendeten Anlage sind alle von uns im Rahmen der Typzulassung für Ihren Volkswagen freigegebenen Rad/Reifenkombinationen aufgeführt.

Für weitere Fragen oder Anregungen stehen wir Ihnen jederzeit wieder zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
i.V.

Bernd Schmitter

i.V.

Katja Schott

Volkswagen AG
38436 Wolfsburg
Deutschland
Telefon +49 (53 61) 9-0
Telefax +49 (53 61) 9-2 82 82
E-Mail vw@volkswagen.de

Vorsitzender des Aufsichtsrats:
Ferdinand Piëch

Vorstand:
Bernd Pischetsrieder · Vorsitzen-
der

Wolfgang Bernhard
Francisco J. Garcia Sanz
Horst Neumann
Hans Dieter Pötsch
Martin Winterkorn

Markenvorstand Volkswagen:
Wolfgang Bernhard · Vorsitzender

Francisco J. Garcia Sanz
Reinhard Jung
Michael Kern
Horst Neumann
Lothar Sander
Detlef Wittig

Volkswagen Aktiengesellschaft
Sitz: Wolfsburg
Amtsgericht Braunschweig
HRB 100484

Ratgeber Änderungen an VW-Fahrzeugen.

Fahrzeuge ab August 1983.

Ausgabe Januar 1991.

Ersetzt Ausgabe März 1988.

Dieser Ratgeber beschreibt zulässige Änderungen an VW-Fahrzeugen ab August 1983 und die dabei zu berücksichtigenden Bedingungen. Die zulässigen Änderungen an VW- und AUDI-Fahrzeugen vor August 1983 sind im Ratgeber „Änderungen an VW- und AUDI-Fahrzeugen“, Ausgabe September 1982, aufgeführt.

Der Ratgeber soll Ihnen bei der Beratung von Kunden helfen, er kann darüber hinaus aber auch direkt an interessierte Kunden abgegeben werden.

Die aufgeführten Änderungen an VW-Fahrzeugen sind das Ergebnis praktischer Versuche. Darüber hinausgehende Umrüstungen sollten nur nach vorheriger Anfrage durchgeführt werden. Die Anfragen sind an

Volkswagen AG Wolfsburg – Vertrieb Inland Kundenbetreuung,
Telefon (05361) 90

zu richten.

Der Ratgeber wird bei Bedarf durch Technische Merkblätter aktualisiert. In der Bundesrepublik Deutschland wird die Einhaltung der Vorschriften bei technischen Änderungen von der Ordnungsbehörde überwacht. Im allgemeinen wird die gegebenenfalls erforderliche Abnahme nach § 19 (2) StVZO bei Fahrzeugen, die entsprechend diesem Ratgeber umgerüstet werden, möglich sein. Im Ausland gelten zum Teil andere gesetzliche Vorschriften.

Gegen die in diesem Ratgeber aufgeführten Änderungen bestehen keine technischen Bedenken.



Technische Prüfstelle
für den Kraftfahrzeugverkehr
(TÜV Hannover e.V.)
– Zentralabteilung Typprüfung –

i.A. *[Handwritten signature]*

1. Verwendung breiterer Räder und Reifen

Den aufgeführten Änderungen wird unter folgenden Voraussetzungen zugestimmt:

1. Schlauchlose Gürtelreifen dürfen nur auf Sicherheits-Felgen mit beiderseitigem Hump gefahren werden.
2. Sofern es sich nicht um ein Original-Scheibenrad (mit VW AUDI-Markenzeichen gekennzeichnet) handelt, muß für das verwendete Rad ein Prüfbericht oder einen Allgemeine Betriebserlaubnis vorliegen.
3. Bei Umrüstungen auf andere Scheibenräder sind die dazugehörigen Radbefestigungsschrauben zu verwenden. Die Befestigungsschrauben für Original-Scheibenräder sind auf den Seiten 20 bis 25 aufgeführt.

Achtung!

Bei Verwendung von vier Scheibenrädern, die andere Radbefestigungsschrauben als am Fahrzeug vorhanden erfordern, ist ein Satz Radschrauben für die Befestigung des Reserverades im Fahrzeug mitzuführen. Für den Fall einer Panne muß das Reserverad mit diesen Radschrauben befestigt werden.

4. Die Verwendung von Original-Scheibenrädern die nicht den Fahrzeugen zugeordnet sind – siehe Abbildungen auf den Seiten 20 bis 25 – ist nicht zulässig.
5. Beim Einsatz der folgenden Reifen- und Felgenkombinationen (ab Seite 5) empfiehlt es sich, die Luftdruckwerte der Serienbereifung zu fahren. Bei Abweichungen vom Serien-Luftdruck muß jedoch immer der Luftdruckunterschied zwischen vorn und hinten beibehalten werden. Außerdem ist der Luftdruck der Reifentragfähigkeit anzupassen.
6. Ausreichende Freigängigkeit der Räder und Reifen im Radhaus und gegenüber Fahrwerks- und Bremsbauteilen muß unter allen Betriebsbedingungen gewährleistet sein. Dazu können gegebenenfalls der Lenkeinschlag begrenzt bzw. die Bördelkanten an Kotflügelausschnitten umgelegt werden. Unter Umständen sind zum Auswuchten platzsparende Klebegewichte zu verwenden.
7. Die Reifen müssen ausreichend abgedeckt sein, ggf. sind Verbreiterungen zu verwenden.
8. Je nach bauartbedingter Höchstgeschwindigkeit sind S-, H- oder V-Reifen zu verwenden. Tragfähigkeitskennzahl beachten.
9. Es sind vorn und hinten Reifen und Räder gleicher Bauart und Größe zu verwenden.

Serienbereifung

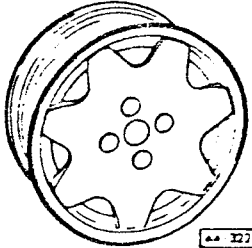
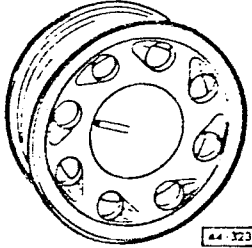
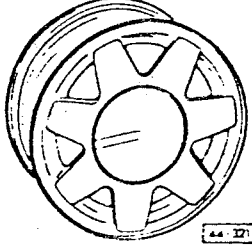
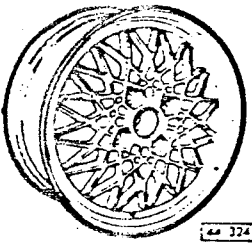
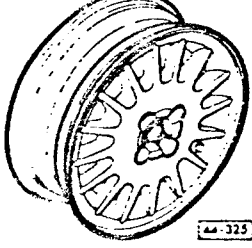
Modell (Typ)	Reifen	Felgen	Einpreßtiefe (mm)
Caddy (14 D)	165 R13	82 S	45
	165 R13 reinforced	86 R	45
		5 Jx13	
		5 Jx13	

Mögliche Umrüstungen

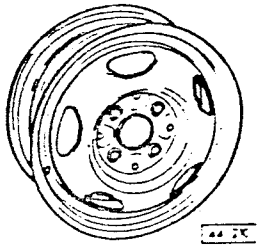
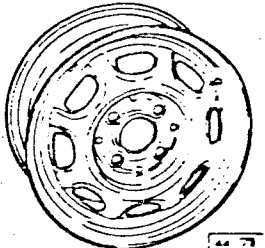
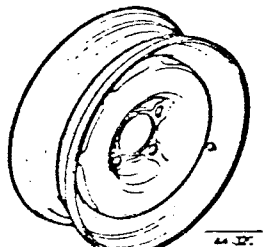
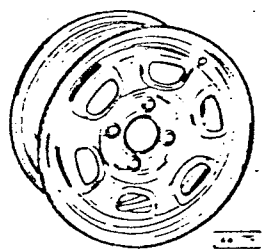
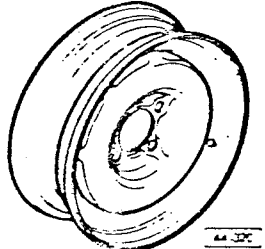
Modell (Typ)	Reifen ¹⁾	Felgen ²⁾	Einpreßtiefe (mm)	neue Betriebs- erlaubnis	Schnee- ketten vorn	Bemer- kungen
Caddy (14 D)	185/70 R13	5 1/2 Jx13	38	ja	nein	³⁾
	185/70 R13	6 Jx13	33	ja	nein	³⁾
	195/60 R14	6 Jx14	38	ja	nein	³⁾

- ¹⁾ Je nach bauartbedingter Höchstgeschwindigkeit sind S- oder H-Reifen zu verwenden. Tragfähigkeitskennzahl beachten.
- ²⁾ Tragfähigkeit beachten, ggf. zulässige Hinterachslast und zulässiges Gesamtgewicht herabsetzen (Fabrikschild ändern).
- ³⁾ Reifen müssen abgedeckt werden, ggf. Kotflügelverbreiterungen montieren.

Verwendung von Original Scheibenrädern

Scheibenrad Ersatzteil-Nr. Größe Einpreßtiefe/ Lochkreisdurchmesser Radschraube/Größe	Modelle										
		Polo, Polo Coupé	Polo Coupé G 40	Golf/Jetta	Golf/Jetta 16 V	Golf Cabriolet	Scirocco	Scirocco 16 V	Passat, Passat Variant	Passat 100 kW Passat Variant 100 kW Passat Variant syncro	Caddy
191 601 025 F 6 Jx14 H2 ET 38/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24				X	X	X	X	X	X	X	X
321 601 025 N 6 Jx14 H2 ET 38/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24				X	X	X	X	X	X	X	X
357 601 025 C 6 Jx14 H2 ET 38/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24				X	X	X	X	X	X	X	X
165 601 025 6 Jx15 H2 ET 35/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24				X	X	X	X	X	X	X	X
535 601 025 B 6 Jx15 H2 ET 35/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24				X	X	X	X	X	X	X	X

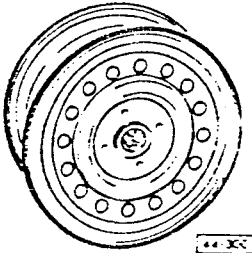
Verwendung von Original Scheibenrädern

Scheibenrad Ersatzteil-Nr. Größe Einpreßtiefe/ Lochkreisdurchmesser Radschraube/Größe	Modelle									
	Polo, Polo Coupé	Polo Coupé G 40	Golf/Jetta	Golf/Jetta 16 V	Golf Cabriolet	Scirocco	Scirocco 16 V	Passat, Passat Variant	Passat 100 kW Passat Variant 100 kW Passat Variant syncro	Caddy
867 601 025/B/D/E 4½ Jx13 H2 ET 45/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24										
	X									
321 601 025 K/L 5 Jx13 H2 ET 45/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24										
	X		X ¹⁾		X	X				X
191 601 025 A 5 Jx13 H2 ET 38/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24										
			X ¹⁾		X	X				
321 601 025 J/M, 5½ Jx13 H2 ET 38/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24										
	X	X	X		X	X		X		X ²⁾
191 601 025 D 5½ Jx13 H2 ET 38/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24										
			X		X	X				

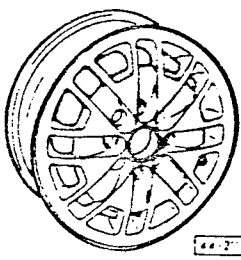
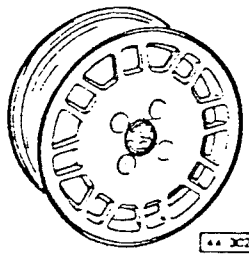
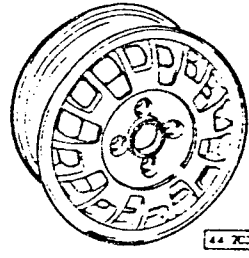
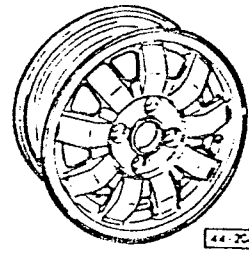
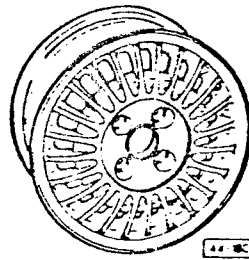
¹⁾ Nicht für Golf 82 kW und Jetta

²⁾ maximale Tragfähigkeit 460 kg

Verwendung von Original Scheibenrädern

Scheibenrad Ersatzteil-Nr. Größe Einpreßtiefe/ Lochkreisdurchmesser Radschraube/Größe	Modelle									
	Polo, Polo Coupe	Polo Coupe G 40	Golf/Jetta	Golf/Jetta 16 V	Golf Cabriolet	Scirocco	Scirocco 16 V	Passat, Passat Variant	Passat 100 kW Passat Variant 100 kW Passat Variant syncro	Caddy
321 601 025 H 6 Jx14 H2 ET 38/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24										
			X	X	X	X	X	X	X	X

Verwendung von Original Scheibenrädern

Scheibenrad Ersatzteil-Nr. Größe Einpreßtiefe/ Lochkreisdurchmesser Radschraube/Größe	Modelle										
		Polo, Polo Coupé	Polo Coupé G 40	Golf/Jetta	Golf/Jetta 16 V	Golf Cabriolet	Scirocco	Scirocco 16 V	Passat, Passat Variant	Passat 100 kW Passat Variant 100 kW Passat Variant syncro	Caddy
867 601 025 A 4½ Jx13 H2 ET 45/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24		X									
867 601 025 C 4½ Jx13 H2 ET 45/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24		X									
531 601 025 A 5 Jx13 H2 ET 45/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24		X		X ¹⁾	X	X					
171 601 025 J 5½ Jx13 H2 ET 38/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24		X	X	X	X	X					
321 601 025 G 5½ Jx13 H2 ET 38/100 321 601 139 C M 12 x 1,5 x 24		X	X	X	X	X		X		X ²⁾	

¹⁾ nicht für Golf 82 kW und Jetta

²⁾ maximale Tragfähigkeit 460 kg

— **CONCLUSIONS** —

